



BlueCross BlueShield of New Mexico



La cobertura médica que necesita.
Una compañía que seguramente conoce.

Llame al 866-445-1396, visite espanol.bcbsnm.com o comuníquese con un corredor de seguros independiente autorizado para obtener una cotización hoy mismo.

Cuando sea tiempo de solicitar cobertura médica, estamos a sus órdenes.

La elección de la cobertura médica adecuada para usted y su familia comienza con una compañía que conozca. Blue Cross and Blue Shield of New Mexico (BCBSNM) ha servido a los residentes de Nuevo México desde 1940. Como una compañía aseguradora que le pertenece a sus asegurados, nuestro enfoque está en nuestros asegurados y no en los accionistas. Por esta razón, trabajamos arduamente para asegurarnos de que usted tenga opciones al considerar coberturas médicas.

A medida que la atención médica cambia para los estadounidenses, nuestro compromiso con la comunidad se mantiene firme. En BCBSNM, seguiremos sirviendo a los residentes de Nuevo México tal como lo hemos hecho por 80 años.



Su cobertura de BCBSNM incluye lo siguiente:

- ✓ Amplia selección de médicos y hospitales.
- ✓ Cobertura de medicamentos con receta, con un programa de entrega de medicamentos a domicilio.¹
- ✓ Cobertura para varios servicios de atención médica preventiva.²
- ✓ Beneficios y servicios de salud mental y para trastornos por uso de sustancias controladas.
- ✓ Selección de deducibles.
- ✓ Programas para la salud y el bienestar.
- ✓ Cuenta en línea para asegurados que incluye herramientas para ayudar a administrar la cobertura.

1 Más información sobre la cobertura de medicamentos con receta en la página 4.

2 Varios de los servicios preventivos de la red tienen cobertura del 100%. Consulte los detalles en el Resumen de beneficios.



Visítenos en línea en
espanol.bcbsnm.com.



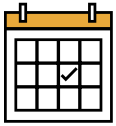
Comuníquese con su corredor de seguros independiente autorizado de Blue Cross and Blue Shield of New Mexico.



Llámenos sin costo
al 866-445-1396.

Cómo solicitar cobertura médica

Obtener cobertura médica con BCBSNM es una decisión importante. Le recomendamos considerar lo siguiente antes de solicitarla.



¿Cuándo se solicita la cobertura?

Puede solicitar o cambiar de cobertura durante el Período de inscripción abierta, que inicia el **1.º de noviembre de 2020** y **termina el 15 de diciembre de 2020**.

¿Qué pasa si necesita cambiar de cobertura fuera de ese período de tiempo?

Podría ser elegible para un Período especial de inscripción si experimenta algún suceso importante en su vida como contraer matrimonio, divorciarse, tener otro hijo o perder su cobertura médica como prestación laboral. Consulte espanol.bcbsnm.com/sep para obtener más información.



¿Puede obtener ayuda para pagar por su cobertura?³

Es posible que reciba ayuda financiera para pagar por la cobertura según sus ingresos, el tamaño de su familia y el tipo de cobertura que elija si la solicita a través del Intercambio de seguros médicos de Nuevo México.

3 Si es un indígena estadounidense, los gastos compartidos y los niveles de ingresos podrían ser diferentes. Llame al 866-445-1396 o comuníquese con un corredor de seguros independiente autorizado de BCBSNM para obtener más información.



¿Cómo se solicita la cobertura?

Inicie sesión en espanol.bcbsnm.com. Compare las opciones, vea los diferentes niveles de cobertura y solicite una cotización en línea. Incluso puede ver si es elegible para recibir ayuda para pagar por la cobertura.

También puede solicitar más información llamando a un corredor de seguros independiente autorizado de BCBSNM.



¿Qué son los servicios médicos esenciales para la salud?

Nuestras coberturas médicas incluyen servicios básicos que son considerados esenciales para la buena salud, siempre y cuando se reciban en la red. Estos servicios incluyen:

- servicios médicos para pacientes externos;
- servicios médicos de emergencia;
- hospitalización;
- atención médica durante la maternidad y para recién nacidos;
- servicios de salud mental y para trastornos por consumo de sustancias controladas, incluyendo tratamientos de salud mental;
- medicamentos recetados;
- servicios y aparatos de rehabilitación y rehabilitación;
- servicios de laboratorio;
- servicios de atención médica preventiva y de manejo de enfermedades crónicas;
- servicios médicos pediátricos, incluyendo servicios para el cuidado bucal y de la vista.

Blue Community HMOSM

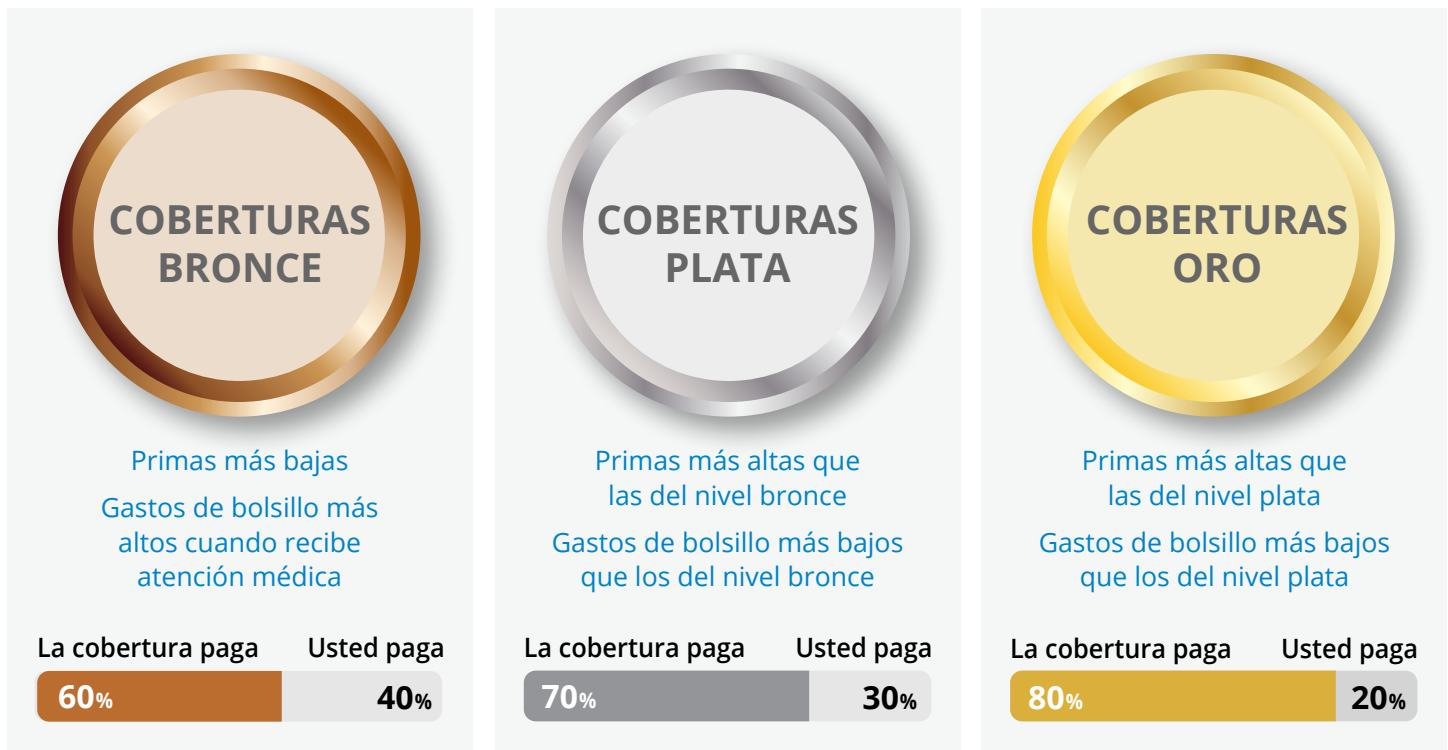
Una cobertura HMO, también conocida como una Organización para el Mantenimiento de la Salud, es una cobertura médica que pudiese brindarle a cada individuo más opciones asequibles para tener acceso a la atención médica.

- Una cobertura HMO podría representar gastos de bolsillo más bajos en comparación con otras coberturas médicas.
- Con una cobertura HMO, usted elige un prestador principal de servicios médicos (Primary Care Provider, PCP, en inglés) quien será su punto de contacto para todas sus necesidades médicas. Ya sea que necesite programar una cita para un chequeo anual u obtener una orden médica, solo llame a su PCP.
- Por lo general, las coberturas HMO, no cubren gastos médicos fuera de la red a menos que sean emergencias.⁴ Por lo tanto, es importante asegurarse de que su médico, hospital o cualquier otro prestador de servicios médicos que lo atienda forme parte de la red para evitar gastos innecesarios.
- Si necesita más información, visite espanol.bcbsnm.com/insurance-basics.

4 Las coberturas HMO incluyen servicios médicos fuera de la red en casos de emergencia. Los servicios médicamente necesarios con cobertura que no estén disponibles en la red pueden ser referidos a un prestador de servicios médicos fuera de la red y ser reembolsados a la tarifa de la red. Después de solicitar cobertura, recibirá un Certificado de beneficios y servicios médicos con más información sobre los servicios que tienen cobertura por considerarse médicamente necesarios.

Coberturas médicas al alcance de su bolsillo

Ofrecemos tres niveles de cobertura médica: bronce, plata y oro. Cada cobertura incluye diferentes servicios médicos y tiene diferentes costos, así que, elija la cobertura que mejor se ajuste a sus necesidades. Todas las coberturas incluyen los mismos servicios médicos esenciales para la salud.



Los porcentajes que se muestran reflejan el promedio del costo total para los asegurados, incluidos todos los deducibles, los copagos y el coaseguro. Los costos reales y las proporciones podrían variar según la cobertura y los servicios que reciba. Consulte el Resumen de beneficios y cobertura para obtener más información.

Nuestras opciones de cobertura dental y de seguridad

Infórmese sobre estas opciones en espanol.bcbsnm.com o comuníquese con un corredor de seguros independiente autorizado.



Blue Community Security HMOSM

Este es un seguro de gastos médicos para catástrofes disponible para ciertas personas menores de 30 años y para algunas personas de bajos ingresos. Las primas para esta cobertura son más bajas en comparación con otras coberturas, pero los deducibles son más altos.



BlueCare DentalSM

Blue Cross and Blue Shield of New Mexico ofrece diferentes opciones de cobertura dental para usted y su familia. Nuestras coberturas dentales incluyen limpiezas, servicios preventivos y mucho más.

Beneficios de la cobertura de medicamentos recetados, incluidos en todas las coberturas

La lista de medicamentos recetados de su cobertura médica tiene muchos niveles de cobertura.

Nuestras coberturas tienen seis niveles de pagos para medicamentos con receta. Generalmente, cuanto más bajo el nivel, menores serán los gastos de bolsillo por el medicamento.

Nivel	Tipo de medicamento	Su costo
6	Especializados no preferenciales	\$\$\$
5	Especializados preferenciales	↑
4	De marca no preferenciales	
3	De marca preferenciales	
2	Genéricos no preferenciales	
1	Genéricos preferenciales	\$

Blue Cross and Blue Shield of New Mexico le ofrece varias maneras de ahorrar tiempo y dinero en sus recetas médicas.

Ahorros de dinero: Podría pagar menos si opta por medicamentos genéricos de nuestra lista de medicamentos. También podría ahorrar si surte suministros de hasta 30 días de medicamentos recetados con cobertura en una farmacia preferencial. Consulte a su médico para saber cuál es su mejor opción.

Ahorros en tiempo: Los medicamentos de mantenimiento son aquellos que se toman regularmente. Puede surtirlos en suministros de hasta 90 días y solicitar que se le envíen directamente a usted a través del programa de entrega a domicilio o a la farmacia de su preferencia en la Red de farmacias preferenciales.⁵

Recursos en línea: Para consultar la lista de medicamentos, buscar farmacias, ver reclamaciones, ordenar medicamentos a través del programa de entrega a domicilio y obtener cotizaciones del costo de medicamentos, inicie sesión en Blue Access for MembersSM (BAMSM) en espanol.bcbsnm.com, las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

⁵ La Red de farmacias preferenciales no es aplicable a las coberturas con gastos compartidos al 100%.

Blue Cross and Blue Shield of New Mexico (BCBSNM) y las farmacias con contrato a través de Prime Therapeutics LLC, una compañía relacionada, mantienen una relación laboral en calidad de contratistas independientes.

Prime Therapeutics LLC es una compañía aparte que administra beneficios farmacéuticos. Blue Cross and Blue Shield of New Mexico (BCBSNM) tiene contrato con Prime Therapeutics para proporcionar servicios de administración de beneficios farmacéuticos y otros servicios relacionados. Tanto Blue Cross and Blue Shield of New Mexico como otras entidades de Blue Cross and Blue Shield tienen interés de propiedad en Prime Therapeutics LLC.

Maximice su cobertura de BCBSNM

En Blue Cross and Blue Shield of New Mexico, deseamos su bienestar. Nuestro objetivo es ayudarlo a llevar una vida más saludable. Por lo tanto, trabajamos arduamente para brindarle a nuestros asegurados opciones que los ayuden a cuidar su salud.



Member Connection

Envíe el mensaje de texto BCBSNMAPP al 33633⁶ para descargar la aplicación de BCBSNM e inscribirse en Blue Access for Members⁷ directamente en su dispositivo móvil para poder:

- Consultar sus reclamaciones, cobertura e información sobre deducibles.
- Encontrar a un médico, hospital o centro de atención médica inmediata de la red.
- Tener acceso a una tarjeta provisional digital de asegurado.
- Acceder a un chat en vivo con un representante de Servicio al Cliente.
- Establecer preferencias para obtener información importante sobre salud y beneficios, ya sea por correo electrónico, mensaje de texto o correo postal.

¿Prefiere usar la computadora?

Entonces inscríbase en Blue Access for Members en espanol.bcbsnm.com.



Consultas virtuales powered by MDLIVE®

- Muchas coberturas ofrecen el servicio de consultas virtuales con un médico de MDLIVE por teléfono o en la computadora. Disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Consulte ciertos problemas médicos inmediatamente e incluso pida que le envíen una receta electrónica a su farmacia.



Telemedicina

- Algunos médicos de cabecera y otros profesionales podrían ofrecer servicios por teléfono y en línea que tienen la misma proporción de cobertura que una consulta regular en el consultorio o su equivalente en persona.



Consulte a un enfermero en cualquier momento

- La enfermería telefónica 24/7 Nurseline es un servicio por medio del cual enfermeros profesionales escuchan sus inquietudes de salud, le brindan información y consejos sobre preocupaciones comunes de salud y, de ser necesario, le aconsejan adónde acudir para recibir atención médica.



Encuentre prestadores de servicios médicos

- Utilice nuestro directorio en línea Provider Finder® en espanol.bcbsnm.com.
- Encuentre rápidamente a los médicos, las clínicas o los hospitales más cercanos con este recurso en línea fácil de usar.
- Revise las credenciales de los profesionales médicos, busque por especialidad y lea los comentarios de otros pacientes. Varias coberturas también le permiten buscar costos para algunas consultas médicas y procedimientos.



Programas de descuentos para asegurados

- Nuestro programa de descuentos para asegurados, Blue365®, le permite ahorrar en productos y servicios útiles para la salud y el bienestar.
- Ahorre en equipo para hacer ejercicio, membresías a gimnasios, programas para perder peso o dejar de fumar y más.



Herramientas para la salud y el bienestar

- BCBSNM ofrece herramientas y recursos como Well onTarget® para ayudar a guiarlo hacia sus objetivos de salud y bienestar. También puede acceder al portal a través de la aplicación AlwaysOn.

⁶ Podrían aplicarse cargos por mensajería de texto y transmisión de datos. Términos y condiciones y Declaración de privacidad disponibles en espanol.bcbsnm.com/mobile/text-messaging.

⁷ BCBSNM no hace ninguna representación o garantía con respecto a la exactitud o integridad de la información en BAM. La información en BAM se basa en la información proporcionada por usted y las reclamaciones recibidas por BCBSNM. Esta información no ha sido verificada independientemente.

El servicio de consultas virtuales no está disponible en todas las coberturas. El servicio médico en Montana y Nuevo México, que no sea de emergencia, está limitado a video interactivo. El servicio médico en Arkansas y en Idaho, que no sea de emergencia, está limitado a video interactivo para una consulta inicial.

MDLIVE es una compañía aparte que opera y administra el programa de consultas virtuales de Blue Cross and Blue Shield of New Mexico. MDLIVE es el único responsable de su funcionamiento y el de sus profesionales médicos contratados. MDLIVE y el logotipo de MDLIVE son marcas registradas de MDLIVE, Inc., y queda prohibido su uso sin autorización por escrito.

Blue365 es un programa de descuentos solo para asegurados de BCBSNM. Este programa NO es un seguro. Algunos de los servicios que se ofrecen por medio de este programa podrían estar incluidos en su cobertura médica. Verifique la información específica de la cobertura en su certificado de beneficios y servicios médicos o comuníquese con Servicio al Cliente al número en su tarjeta de asegurado. El uso de Blue365 no cambia los pagos mensuales, ni los costos de los servicios ni los productos cuentan en favor de ningún máximo o deducibles de la cobertura. Los descuentos solo se otorgan por medio de proveedores que participan en este programa. BCBSNM no garantiza ni avala ninguna de las afirmaciones o recomendaciones sobre los servicios o productos del programa. Los asegurados deben de consultar al médico antes de usar estos servicios y productos. BCBSNM se reserva el derecho de cancelar o modificar este programa en cualquier momento y sin previo aviso.

La propiedad y administración de la aplicación móvil AlwaysOn corresponde a Onlife Health Inc. Onlife Health Inc. es una compañía independiente que contrata con BCBSNM para proporcionar servicios digitales para el cuidado de la salud de los asegurados de Blue Cross and Blue Shield of New Mexico.

⁵ BCBSNM no recomienda, ni avala, ni garantiza ninguno de los productos o servicios disponibles a través de los contratistas independientes. Los asegurados deben comunicarse directamente con el contratista independiente en caso de tener preguntas en relación con los productos o servicios que ofrece.

¿Es una cuenta de ahorros para gastos médicos (HSA) adecuada para usted?⁸

Una cuenta de ahorros para gastos médicos (HSA, en inglés) es una cuenta especial que puede usar para pagar una variedad de gastos médicos elegibles. Una cuenta HSA lo ayuda a tomar el control del cuidado de su salud y a hacerse cargo del uso de su dinero destinado para la atención médica. Para muchas personas, usar una cuenta HSA es una forma efectiva y útil para administrar los costos de la atención médica.

No todas las coberturas son elegibles para una cuenta HSA. Visite espanol.bcbsnm.com o hable con un corredor de seguros independiente autorizado para obtener más información.

Aviso: Si recibe reducciones en los gastos compartidos con su cobertura médica que reducen el deducible por debajo del mínimo establecido por el gobierno federal, es posible que no sea elegible para contribuir a una cuenta HSA.

⁸ Recuerde que las cuentas HSA tienen implicaciones legales y fiscales. Blue Cross and Blue Shield of New Mexico no proporciona asesoramiento legal ni fiscal, y nada de lo aquí expresado se debe interpretar como asesoramiento legal o fiscal. Estos documentos y cualquier otra declaración sobre asuntos fiscales que estos contengan no pretenden servir como base para evadir multas tributarias ni se han escrito como guía de referencia ni deben usarse para dicho fin. Las declaraciones sobre asuntos fiscales, si las hubiere, pudieron haberse redactado en conexión con las transacciones promocionales o de publicidad u otros temas que se tratan en estos documentos. Usted debe procurar los servicios de un asesor en asuntos fiscales independiente según sus circunstancias específicas en relación con las posibles consecuencias que los productos o las pólizas de seguro médico específicos pudieran tener en sus declaraciones tributarias.

Servicios de atención médica a su favor

Con el fin de ayudar a nuestros asegurados a recibir la mejor atención médica en sus comunidades cuando la necesiten, ofrecemos servicios de administración de casos y de determinación de tratamientos. Podemos ayudarlo a localizar prestadores de servicios médicos para adultos en nuestra red cuando sus hijos cumplan 18 años y estén listos para cambiar de servicios médicos pediátricos a servicios médicos para adultos, con un médico de cabecera que no sea un pediatra. También podemos ayudar a las aseguradas a encontrar ginecólogos-obstetras para que reciban atención especializada sin la necesidad de órdenes médicas. Visite espanol.bcbsnm.com o llame a Servicio al Cliente al número en su tarjeta de asegurado para obtener información sobre los servicios que requieren autorización previa y el proceso de autorización.





BlueCross BlueShield of New Mexico

Confíe en una compañía con 80 años de experiencia en Nuevo México.

Solicite cobertura hoy mismo.



Visítenos en línea en
espanol.bcbsnm.com.



Comuníquese con su corredor de seguros independiente autorizado de Blue Cross and Blue Shield of New Mexico.



Llámenos sin costo al 866-445-1396.

Prácticas de privacidad

Visite nuestro sitio web en **espanol.bcbsnm.com** para consultar una copia de nuestras políticas y procedimientos sobre la recolección, el uso y la divulgación de Información médica protegida (PHI, en inglés).

Aviso en relación con su cobertura

Para obtener información sobre los servicios médicos con o sin cobertura, visite **espanol.bcbsnm.com**, comuníquese con su corredor de seguros independiente autorizado de Blue Cross and Blue Shield of New Mexico o llame sin costo al Centro de Ventas al 866-445-1396.

Póliza sujeta a exclusiones, limitaciones y términos mediante los cuales podría mantenerse vigente o cancelarse. Mayores informes sobre la cobertura y sus costos disponibles comunicándose con BCBSNM al 866-445-1396 o con el corredor independiente autorizado.

Space is for broker business card.



Tener cobertura médica es importante para todos.

Ofrecemos comunicación y servicios gratuitos para cualquier persona con impedimentos o que requiera asistencia lingüística. No discriminamos por motivos de raza, color, país de origen, sexo, identidad de género, edad, orientación sexual, problemas médicos o discapacidad.

Llámenos al 855-710-6984 para recibir asistencia lingüística o comunicación en otros formatos sin costo.

Si cree que no hemos proporcionado un servicio, o si cree que ha sido discriminado de cualquier otra manera, comuníquese con nosotros para presentar una inconformidad.

Office of Civil Rights Coordinator
300 E. Randolph St.
35th Floor
Chicago, Illinois 60601

Teléfono: 855-664-7270 (correo de voz)
TTY/TDD: 855-661-6965
Fax: 855-661-6960
Correo electrónico: CivilRightsCoordinator@hcsc.net

Tiene el derecho de presentar una queja por derechos civiles en la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) por estos medios:

U.S. Dept. of Health & Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building 1019
Washington, DC 20201

Teléfono: 800-368-1019
TTY/TDD: 800-537-7697
Portal de quejas: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
Formulario de quejas: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



If you, or someone you are helping, have questions, you have the right to get help and information in your language at no cost. To talk to an interpreter, call 855-710-6984.

Español Spanish	Si usted o alguien a quien usted está ayudando tiene preguntas, tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al 855-710-6984.
العربية Arabic	إن كان لديك أو لدى شخص تساعدك أسئلة، ف لديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات الضرورية بلغتك من دون أية تكلفة. للتحدث مع مترجم فوري، اتصل على الرقم 855-710-6984.
繁體中文 Chinese	如果您，或您正在協助的對象，對此有疑問，您有權利免費以您的母語獲得幫助和訊息。洽詢一位翻譯員，請撥電話 號碼 855-710-6984。
Français French	Si vous, ou quelqu'un que vous êtes en train d'aider, avez des questions, vous avez le droit d'obtenir de l'aide et l'information dans votre langue à aucun coût. Pour parler à un interprète, appelez 855-710-6984.
Deutsch German	Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen haben, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer 855-710-6984 an.
ગુજરાતી Gujarati	જો તમને અથવા તમે મદદ કરી રહ્યા હોય એવા કોઈ બીજી વ્યક્તિને એસ.બી.એમ. કાયદેસર બાબતે પ્રશ્નો હોય, તો તમને વિના ખર્ચે, તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો હક્ક છે. દુભાષિયા સાથે વાત કરવા માટે આ નંબર 855-710-6984 પર કોલ કરો.
हिंदी Hindi	यदि आपके, या आप जिसकी सहायता कर रहे हैं उसके, प्रश्न हैं, तो आपको अपनी भाषा में नि:शुल्क सहायता और जानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। किसी अनुवादक से बात करने के लिए 855-710-6984 पर कॉल करें।
Italiano Italian	Se tu o qualcuno che stai aiutando avete domande, hai il diritto di ottenere aiuto e informazioni nella tua lingua gratuitamente. Per parlare con un interprete, puoi chiamare il numero 855-710-6984.
한국어 Korean	만약 귀하 또는 귀하가 돕는 사람이 질문이 있다면 귀하는 무료로 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 받을 수 있는 권리가 있습니다. 통역사가 필요하시면 855-710-6984 로 전화하십시오.
Diné Navajo	T'áá ni, éí doodago ła'da bika anáníłwo'ígíí, na'ídlíkidgo, ts'ídá bee ná ahóótí'i' t'áá níik'e níká a'doolwoł dóó bina'ídlíkidígíí bee níł h odoonih. Ata'dahalne'ígíí bich'í' hodíílnih kwe'e 855-710-6984.
فارسی Persian	اگر شما، یا کسی که شما به او کمک می کنید، سوالی داشته باشید، حق این را دارید که به زبان خود، به طور رایگان کمک و اطلاعات دریافت نمایید. جهت گفتگو با یک مترجم شفاهی، با شماره 855-710-6984 تماس حاصل نمایید.
Polski Polish	Jeśli Ty lub osoba, której pomagasz, macie jakiegokolwiek pytania, macie prawo do uzyskania bezpłatnej informacji i pomocy we własnym języku. Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer 855-710-6984.
Русский Russian	Если у вас или человека, которому вы помогаете, возникли вопросы, у вас есть право на бесплатную помощь и информацию, предоставленную на вашем языке. Чтобы связаться с переводчиком, позвоните по телефону 855-710-6984.
Tagalog Tagalog	Kung ikaw, o ang isang taong iyong tinutulungan ay may mga tanong, may karapatan kang makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang bayad. Upang makipag-usap sa isang tagasalin-wika, tumawag sa 855-710-6984.
اردو Urdu	اگر آپ کو، یا کسی ایسے فرد کو جس کی آپ مدد کر رہے ہیں، کوئی سوال درپیش ہے تو، آپ کو اپنی زبان میں مفت مدد اور معلومات حاصل کرنے کا حق ہے۔ مترجم سے بات کرنے کے لیے، 855-710-6984 پر کال کریں۔
Tiếng Việt Vietnamese	Nếu quý vị, hoặc người mà quý vị giúp đỡ, có câu hỏi, thì quý vị có quyền được giúp đỡ và nhận thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, gọi 855-710-6984.